

Szerkesztési iroda:

uri-utca, Lukács-ház 9. sz. alatt
balra, hová a lap szellemi részét
illető közlemények intézendők.
Bérmertlen levelek csak ismert
kezektől fogadhatók el.

Kiadó hivatal:

Réthy Lipót könyvnyomdája, hová
a hirdetések, előfizetési pénzek és
kiadása körüli panaszok bérmertve
intézendők.

ALFÖLD

POLITIKAI NAPILAP.

Előfizetési feltételek:

Helyben:	[Vidékre:
Egész évre 12 ft	Egész évre 14 ft
Fél évre 6 ft	Fél évre 7 ft
Negy. évre 3 ft	Negy. évre 3,50.

Hirdetmények díja:

6 hasábos petisior egyszeri hirtetésnél 6 kr. s minden következőnél 4 kr. Bélyeg-díj külön 30 kr
Nyílt-tér sora 15 kr.

Pest, augusztus 22.

(a.) „Az ut Párisba nyitva áll előttünk“ ezt sürgönyöz Vilmos király három nap előtt nevének Berlinbe. Nem akarjuk kutatni, igazat mond-e a fennebbi Paskievits herceg stílusában tartott mondat, s elfogadjuk a szomorú valót, hogy Franciaország teljesen megveretett s az ellenfél óriási haderejének Párisba nyomulását föltartóztatni nem képes. A béke helyreállítása tehát legközelebb várható s az európai diplomácia megkezdte ez ügybeni működését. Már egy hét előtt kísérleteket tén Anglia és Oroszország, hogy legalább azon föltételeket megtudják, melyek mellett a győzelmes porosz sas véres munkáját félbeszakasztani hajlandó lenne. Ugy látszik, hogy akkor Bismarck gróf maga sem tudta még, hogy mit akar, hanem általánosságban csak oda nyilatkozott, miszerint minden békealkudozás előtt, előbb a francia haderőt akarja gyökeresen ártalmatlanná tenni.

Vilmos király állítása szerint — ez esemény immár bekövetkezett. A porosz hadsereg közre, két részre szakított azt, nagyobb felét három napi csatákban tönkretették Metzbe szorították vissza, hol nem marad más teendője, mint vagy valami kétségbeesési csínyhez folyamodni, mely ellenfelének tulságos nagy száma miatt sikerre alig nyújt kilátást — vagy capitulálni. A koronaherceg óriási serege nyilsebességgel rohan Párisra s az ottan álló francia csapatokat szélvészkefére fogja eltiporni. Ezen porosz állítások után, a hadjárat célja el van érve. Az ellenség földre tiportható s a történet annál is inkább hallatlan mélységbe vezet érhet.

A diplomácia két nap óta nagyban működik már bizonyos alap kitalálására, melyen a béke praeliminárik megállapíthatók lennének. A hatalmak közt még eddig csak egy pontra nézve jött megállapodás létre. — Európának valóban nem áll érdekében, hogy Poroszország tökéletesen kimerítse, örökre megrontsa Franciaországot. Nagyban és egészben véve ma is az európai egyensúly képezi az államok biztonságának alapját. Egy időre s alárrendeltek kérdésekben módosítható ugyan az egyensúly, de azt egy állam sem tűrheti, hogy bármelyik is ama pozitív hatalmi öregbedésen kívül, melyet az ellenfél leverése által úgy is nyer, még területi nagyságok által is emelje szomszédainak biztonságával össze nem férő hatalmát.

Ha Franciaország az e háboruban szenvedett óriási veszteségeken, a szükségképp fizetendő roppant hadiköltségeken kívül még területi épségében is megcsontkíttatik, ha — mint a pangermanismus tehetlen torka kívánja — Elsaszt és Lothringiát, mintegy négy milliónyi lakosát s ezernél jóval több mértföldnyi területét is Németországnak adni kénytelen, úgy szükségképp oly állammá degradáltatik, mely az európai népesaládban körül-belől semmit sem számít, s hatalmas szomszédjainak kegyelmére van utalva. Franciaország még akkor is roppant válságban forog, ha a háborút területi integritásának megsértése nélkül hagyhatná el. Elégge ki lesz merülve úgy is, de ha ama két leg-gazdagabb, legvirágzóbb, legintelligensebb tartományát elvették, nemcsak kimerül, hanem előbb-utóbb a nagy germán állam egy provinciájává süllyed.

Európának nincs egy oka sem ezt óhajtani, de van száz és száz oka, hogy az ellenkezőjét kívánja. Eltekintve attól, hogy az európai nemzetek örök hálával tartoznak a francziának, mely a szabadság, egyenlőség, a civilizáció szülője, terjesztője és leghűbb bajnoka volt mindenkor, még azt sem feledhetjük, hogy Franciaország napjának letűnt az európai világot, előbb a pangermanismus azután a panszlavismusként vetné oda prédául.

Az európai nagyhatalmak közül Orosz- és Angol- és Oroszország Franciaország területi épségének megtartását kívánják a béke föltételek egyik alapelveként tekinteni. Vilmos király illetőleg sugója Bismarck gróf — e feltételtől ma még hallani sem akar, s épen ezért küldi legióit valóban szemkápráztató gyorsasággal Páris felé, hogy e metropolis megszállásával nemcsak Franciaországnak, hanem a közvetítő hatalmaknak is imponáljon. Hogy célt ér-e a jövőendő német császár, az egyelőre még bizonytalan, de a világbeke érdekében óhajtandó, hogy az európai hatalmak erősen ragaszkodjanak eredeti szándékukhoz, s a porosz sas repülésének még jó korán utját állják, mert nem valószínű, hogy előbb-utóbb oly helyekre is elrepülhet, honnan alig lehet majd ismét elűzni azt.

A harcztéréről.

Semmi újabb hír. A 16. 17. és 18-dikán volt csaták részleteiről még egyik fél sem adott tudósítást. Egyébiránt mindkét hadseregnek van elég más dolga, minthogy oly dolgokról erőszakkal világnak közleményeket, melyekre vonatkozólag a szükséges adatokat még a tüében volt egyes hadosztályok jelentéseiből kell vennie.

Mindkét hadsereg, a három napig tartott elkeseredett harc alatt, roppant veszteséget szenvedett. Egykét napra a csapatok összeszedése, a lövészhiány pótlása, a halottak eltemetése és a sebesültek elhelyezése nagyon sok tennivalót adnak.

Azon tudósítások, melyek eddig is érkeztek, meggyeznek abban, hogy a Mosel megett történt összeütközések roppant vérengzéssel folytak. Az összes veszteség mindkét részlől 60,000 emberre tehető, ami nem is tűnik fel soknak, ha meggondoljuk, hogy a csata három napig oly jelentékeny erő alatt, mint a metzi folyt.

A chassopot ez alkalommal valóban csodákat művet. A francziák fedett állásukból rettenetes pusztítást vittek véghez löfegyvereikkel a poroszok hadsoraik közt. A poroszok roppant hadtömegében hozattak a csataterre. Az első és második hadsereg zöme, (az egész jobb szárny s a centrum), a harmadik hadsereg nagy része, és a száz csapatok is, melyek a 2. dik hadsereg erősítésére fordítottak, harcoltak a francziák ellen, kik csodálatot keltő heroizmussal álltak helyt.

Ki képzelhetné el még most, hogy e borzasztó háborúnak mi leendő vége? . . A francia nemzet mindenre kész, . . borzasztó lesz azon elkeseredettség, melylyel hazájának minden talpalatnyi földjéért a végső túsára fog kelni. Lehet, ki fog törni azon népharc, melyhez borzasztóságban hasonlót még eddig nem látott a világ. Ehhez fog járulni, ha a háboru még sokáig tart, az irtózatos dögvész, melynek előjelei már is mutatkoznak a német hadseregben.

Mac-Mahon csapataihoz a következő napi-parancsot adta ki:

Katonák! Az aug. 6-iki harcban a harci szerencse rosszul jutalmazá bátorságtokat; de ti elfoglalt állásaitokat hősiessé ellenállás után hagytátok csak oda, mely nem kevesebb mint kilencz óráig tartott. 35,000-en harcoltatok 140,000 ellen, és a tulnyomó erő által nyomattatok el. Ily körülmények közt vereséget szenvedni dicső, és a történelem azt fogja mondani, hogy a francziák a freischwilleri ütközetben a legnagyobb hősiességet fejtették ki. Érzékeny veszteségeket szenvedtetek, de az ellenség veszteségei még jelentékenyebbek. Hogy nem üldözték, ennek oka azon pusztításban keresendő, melyet soraik közt elkövetettek. A császár meg van elégedve veletek, és az egész ország háládatos irántatok, hogy a francia zászló becsületét oly hősiessé fenntartottátok. Nehéz kísérleteket kellett kiállnunk ezeket azonban most feledjük el. Az 1-ső hadtest meg lesz alakítva, és isten segítségével nemcsak fényes visszatarolást vendünk. — Mac Mahon marsall, az 1-ső hadtest parancsnoka.

Algirban a néptörzsek mintegy 20,000 főnyi lovaságot állítanak össze, mely az első jeladásra Franciaországba fog szállíttatni. A gyalogság-

hoz is roppant sok önkéntes jelentkezik a gyalomokban.

Párisban lázas sietséggel megtesznek mindent, hogy a tömeges népfelkelés organizáltaság. Páris 20 kerületének mindegyikében egy bizottság alakul, azoknak felvétele végett, kik mint önkéntesek jelentkeznek. A jelentkezők, ha alkalmasnak találhatók, azonnal beosztatik valamely hadtesthez, s uti-költséget kap, hogy haladéktalanul ehhez utazhassék. A mobilgarde tökéletesebb felfegyverzése és begyakorlása iránt is tétetnek intézkedések.

Berlin, aug. 21. A „Staatsanzeiger“ nyilatkozatai után itélve, legközelebb várható, Elzász és Lothringenben a porosz polgári kormányzat rendszerezése. A főkörmányzó mellett, mindkét elfoglalt tartományban, még egy magasabb állású közigazgatási hivatalnok fog kinevezettni, ki alatt az egyes közigazgatási ágakra, a francia nyelvben jártas hivatalnokok fognak alkalmaztatni.

Brüsszel, aug. 21. A hangulat Párisban igen nyomott. Néhány nap óta a császár az államügyek intézésében egészen mellőztetik.

Páris, aug. 21. Trochu egy levelet intézett a „Tems“hoz, melyben követeli a személyes uralom megszüntetését, mindenkora és minden alakban. E levelet úgy tekintik, mint mely, ha nem is a császár kívánására, de legalább beegyezésével iratott.

Berlin, aug. 21. Az augusztus 18-iki csatának hivatalos neve: a gorze-i csata. — A francziák támadólag léptek fel, a Ziethen huszárok, a 16. huszáros és 12. dragányos-ezred szétrobantották az ellenséges quarret és megsemmisítették két zászlóaljat. A király megjelent 4 órakor a csatánál. A poroszok vesztesége a 14., 16. és 18-ki ütközetben összesen 40,000 ember volt. Ma délelőtt „Victoriát“ löttek. Este ünnepélyek voltak.

Hagenau, aug. 21. Beyer tábornok a badeni hadosztály vezényletét kőszvénybaj miatt Werder porosz tábornoknak adta át.

Brüsszel, aug. 21. Itt attól félnek, miszerint Bazaine seregének egy része Belgium felé fog szoríttatni, miért is a határra 50,000 ember rendeltetett.

Páris, aug. 21. Palikao hadügyminiszternek nyilatkozatai a 18-iki csatáról megnyugtatólag hangzottak. Azt hiszik, hogy Mac Mahon már Bazaine támogatására sietett.

Páris, aug. 21. Hirlík, hogy a mozgó nemzetőrségnek Chalonsból távozása után a császár is Párisba fog menni.

Páris, aug. 21. Compiègneben és a tuillériákban előkészületek tétetnek sebesült tiszték befogadására.

Páris, aug. 22. A „Journal Officiel“ jelenté: Miután a kormány a táviradi összeköttetés megszakasztása miatt a rajnai hadseregtől még semmi sürgönyt nem kapott, oka van hinni, hogy Bazaine terve még nem vezetett célhoz. A katonák hősiessé magatartása az ellenség számszerű túlsúlyával szemben remélteni engedi, hogy a további hadműveletek sikeresek lesznek. Diziersnél már ellenséges lovassági osztlályt láttak.

Berlin, aug. 22. (Hivatalos Pont-à-Moussonból.) A 18-diki csatában kiválólag a gárda s a 2., 7., 8., 9. s 12-ik hadtest vett részt; a tartalékban a 3. és 10. hadtest volt, s ebből csak egyes osztlályok vettek részt a csatában. Főleg a tűzérésé alkalmaztatott. Az ellenség várszerű hadállást foglalt el az egész hadsereggel, kivéve Mac-Mahon hadtestét és de Failly két divízióját. Éj beálltakor az összes magaslatok el voltak foglaltva. A veszteség még megközelítőleg sem tekinthető át. Kraushaar száz tábornok, Röder és Erbst ezredesek elhulltak. A csata déltől esti 9 óráig tartott. Több ezer fogoly.

Bukarest, aug. 21. Plojestben tegnap ideiglenes kormányt akartak proclamálni. Gulesco tábornok, mint regensből és Ghika János meg Bratiano Jánosból állt volna. Tegnap itt s a vidéken tömeges elfogatások történtek Gulesco és Candiano már elfogattak; Bratiano valószínűleg ma fogják el. A kormány gyorsan a ügyesen tette rendelkezéseit. A csapatok vasuton szállítottak Plojestbe és derekasan viselik magukat. A csend sehol sem zavartatott meg.

Basel, aug. 21. Tegnap folytatottatott Strassbourg lövöldöztetése, de eredmény nélkül.

Tegnapról jelentették, hogy a chalonsi csapatok, mintegy 180,000 ember, előre nyomultak.

A metzi csaták.

A porosz hiv. lap — a „Staats-Anzeiger“ — következőleg commentálja Vilmos király aug. 18-iki győzelmi távirátát:

„Ő felsége a király aug. 18-dikán Rezonvillénél kilencz órai heves csatában teljesen megverte a francziákat. Ez ama sürgöny tartalma, mely tegnap d. u. ő felsége a királynéhoz érkezett; az egész német hazában a mars-la-touri győzelem feletti örömet a legmagasb fokra emeli s az egész népet háláimára ragadja az Isten jó volta s könyörületéért, aki iránti bizalommal kezd meg

a király a háborút a haza megmentéséért. A mars-la-touri csatában Bazaine marschal délről támadtatott meg, kezdetben észak s azután kelet felé szoríttatott; a rezonvillei csatában a támadás nyugatról történt, a francziáknak csak a visszavonulás maradt hátra keletre Metzbe. Azáltal Bazaine minden összeköttetése Párisal megszakított. Ezen csapás után az a főkérdés, hogy vajjon léteznek-e egyáltalában hadképes francia hadsereg, mely a német hadtömegekkel a nyílt csatát kockáztathatja. A lipcsei, belle-allianci és dűpeli napokhoz újabb tizennyolczas, a rezonvillei nap csatlakozott.“

A „Kreuz-Zeitung“ pedig (aug. 21. számában) a következő magyarázatokat csatolja:

Rezonville kis falu 587 lakossal, melynek közvetlen közelében ered a Gorze patak és dombok között délkeletre folyik a Moselbe. Maga a falu, mely mellett a király a csata után táborot ütött, s melyet a metz-verduni ut hasít, nyugatra 2 mértföldnyire esik Metz várától, Gravelotte és Mars-La-Tour között, 1 óra távolnyira amattól, s 2 órára ettől.

A Gorze melletti csata a mars-la-touri műve föltette a koronát. Kedden a francziák visszavonulási vonala, kemény csaták után, diadalmasan áttörtettt s a Maas felé vonulásuk megakadályoztatott. Bazaine visszaszoríttatván Metz felé, csak két eshetőséget látott maga előtt. Vagy a várban kellett volna neki bevárnia az ostromzárlatot, vagy megtámadni a német hadsört s fegyverrel kezében nyitni utat.

Az első alig engedte volna meg Franciaország becsülete, hisz ha Bazaine a várban föltartóztatja magát, ki álljon akkor ellen a győzelmesen előnyomuló német hadseregnek? s aztán másrészt Metz alig van berendezve oly nagy megszálló sereg, s ott ha Bazaine egész hadával odavonul, csakhamar beáll az eleség hiány. Röviden, minden amellett szól, hogy Bazaine a kétségbeesésig fog harcolni azellen, hogy I. és II. hadseregünk vas átöleléséből megszabaduljon. A király azt megelőzte s a Metzből nyugatra Verdun felé álló francziákat megtámadá, s a Párisból való minden összeköttetéstől elvágtá. A kis ut észak felé is, mely különben a semleges területre való kényszerült átlépéssel járt volna, most alighanem el van zárva.

Bazaine így Metzen van letartóztatva „a rajnai hadsereg“ nagy részével, s a porosz déli hadsereggel (koronaherceg) szemben, mely valószínűleg a Marne felé vonulását csak addig tartóztatá föl, míg a metzi csaták sorsa el nem dönt, csak az újra állított (vagy tán előállítandó) két hadtest, s ama csapatok állanak, melyeket Mac-Mahon hadseregéből (saját, az első hadtest: az öödik, de Failly; s a hetedik, Douay;) a weissenburgi s wörthi csatákból megmenthetett vagy most magához vont. E haderő különben nem jelentéketlen; de a koronaherceg vele szemben alighanem helyt fog állani.

A király győzelmi táviratában azt is mondja, hogy a francia hadsereg igen erős hadállást foglalt el, midőn a támadás a kir. hadsereg részéről megtörtént. Erről még néhány szót. Kövessük a porosz haderőt Mars-La-Tourtól a metzi uton. Az ut közepét a Gravelotte falu alkotja, (1 1/2 mérföldnyi távolban Mars-La-Tour és Metztől egyaránt), hol a Verdun-Etain-Confanz-Metz ut a Verdun-Manheulle-Mars-La-Tour-Metz uthoz csatlakozik. Ez utóbbrak Mars-La-Tourtól Gravelotteig terjedő ágát a közben fekvő két falu: Vionville és Rezonville három egyenlő nagyságu, egy-egy óra hosszú része osztja. Vionvillénél (a francia jelentések szerint) már kedden megkezdődött a harc; feltehető, hogy a csüörtöröki csata főszínhelye az ut jobb és balfele volt. Rezonvillétől Gravelotteig.

Északról balra van a csucaa a régi római utól átkeresztezett, itt-ott bokrokkal fedett háromszögnek, melyet a Gravelottenél találkozó két ut s az Yvon patak alkot. Rezonvillénél (mint már fennebb említettett) a Gorze patak vágja át a déli utat. Tovább haladva egy negyedóránnyit Metz felé, egy másik vizre akadunk, mely északról ered, kis dombsort átöl, s Gorze falunál egyesül a Gorzeval, hogy dél-kelet felé ömöljön a Moselba, Noveantnál. A keleti dombor mögött mindjárt egy másik emelkedik (bois des oggones), s Gravelotteontól ismét egy a Moselba ömlő patak által elválasztva; egy harmadik erő-magaslat, bois de vauz. E dombok északi lejtőjéinél csoportosul a csatater, a metzi ut hosszában, mely aztán Gravelotte mögött Jussinál a Mosel-völgye s a várig le-mélyed.

Ha tekintjük ezt a hadállást, be kell vallanunk, hogy csakugyan roppant munkába kerülhetett, e posztót bizonyára a legvégsőbb kétségbeeséssel védő francziákat innen kiűzni.

Orosz-román-szláv lapszemle.

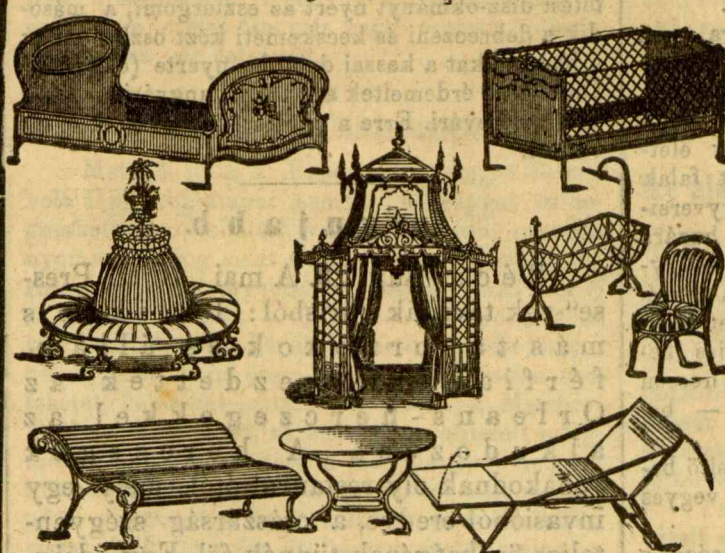
I.

A „Romanulu“ egyik közelebbi számában így szólal föl:

Ugyan azon vörös párt, mely Károly fejdelmet Románia trónjára ültette, — csak most kezd fölnyitni szemét a porosz kormány intenciói iránt; Károly fejedelem udvari környezete, a

Tebát a fejedelem most is Németországot nevezi hazájának? — kérdi a „Romanulu“ a sájdalom hangján, — vagy ki lehet ama hős király? Hisz Romániának nincs királya. Akkor csak Vilmos porosz királyról van szó! Aztán fegyverforgásra hívni föl minket románokat, — azon testvér francia nemzet ellen, melyhez szeretettel, s odaadással ragaszkodunk, melylyel együtt dobog utolsó csepp vérünk. Szegény Románia neked ugyan van dynastiád!

for me, as soon as I should be able to do so.



Költségvetések és képes árjegyzékek kívánatra megküldetnek bérmentve.

620-8-12

Hirdetmény.

Szabad királyi Aradváros törvényszékének mint birtok bíróság által, mindazok, kik néhai s 1864-ben elhunyt helybeli lakos özvegy Szűts Mozesné szül. Magyary Károlián után maradt s annak hagyatékát képező az aradi 1135. számú telekjegyző-könyvben felvett Vadász-kúrt (utca) 13. számú ház és telek egy harmadára örökösödési joggal bírnak — felhívának, miszerint ezen jogot 45 nap alatt érvényesíteni el ne mulasszák, minthogy ellenkező esetben az örökség tulajdonjoga Szűts Róza férjzett Maladicsné Péterné nevére fog bekebelezettni.

Arad sz. kir. város törvényszékének 1870. évi Julius 2-án tartott üléséből.

Biris Gergely,
aljegyző.

Hirdetmény.

Az e kerületben és nevezetesen a Tót-Várad, Valyemare, Dorgo, Berzova, Milova, Sistorovetz, Lippa- és Kladovai pagonyok összes térségi erdőségeiben ez idén megtermett bükk- és tölgyfakoltatás **1. évi szeptember 5-én, délelőtti órákban** az alulírt hivatal iradjában, hol addig is az illető feltételek megtekinthetők, nyilvánvaló árverés útján haszonbérbe ki fog adatni.

A szabályszerűen szerkesztett, zárt, 50 kr. bélyeggel, és 10% bánom-pénzzel ellátott ajánlatok az árverés megkezdéseig, utóajánlatok pedig semmi szín alatt nem fogadtnak el.

Lippán, 1870. augusztus hó 19-én.

A m. k. erdészeti hivatal.

Szőlő-eladás.

A galsai hegyen levő, néhai Mossheim, született Schauer Anna 20 kapa nagyságú szőlője az ideai terméssel együtt, **1. évi szeptember 4-én, délelőtti órákban**, Galsa község-házánál szabad kézből el fog árvereltetni.

854-1-2

Pályázati hirdetés.

A magyar-pécskai iskolaszéknek f. évi augusztus hó 14-én 30. sz. a. kelt határozata folytán egy M.-Pécska községében megüresült állású tanítói állás betöltésére névvel ezen pályázat hirdetik. Ezen tanítói állás következő középszéneli fizetés és járandóságokkal van egybekötve; ugyint: 300 ft. o. ért. készpénz, 8 öl keményfa, és az iskolai épületben szabad lakás házikerttel együtt, megjeveztetvén, hogy fentebb említett 8 öl fából a tanító az iskolát is fűtetheti kötéless. — Pályázni kívánók felhívának szakképzettségük, életkoruk, családi állásuk, magyar- és németnyelvi jártasságuk és eddigi alkalmaztatásuk felől kérvényeikhez hiteles bizonylatokat csatolni, melyek ellátott kérvényeiket legkésőbb **1. évi szeptember hó 13. napjáig**, a helybeli iskolaszékhez intézve nsgos és főtisztelendő Vinkler János r. c. főesperes, plébános és iskolaszéki elnök urhoz nyújtani.

Kelt Magyar-Pécskán az iskolaszéknek 1870. évi augusztus hó 14-ik napján tartott üléséből.

Györfy János,
isksz. jegyző.

Vinkler János,
főesperes, plébános, iskolaszéki elnöke.

Hirdetmény.

A nagyméltóságú földmívelés, ipar és kereskedelmi m. kir. miniszteriumnak 1870. évi július hó 22-ről kelt 11647. számú magas intézményével Aradmegyébe bekebelezett Berzova községnek évenként márczius hó 21-én, július hó 6-án és október hó 26-án tehát összesen három rendbeli országos és azonkívül hetenként hétfőn egy heti-vásár tartása kegyesen megengedtetvén, nevezett község alulírt előjárása által ezenel közhírré tétetik, miszerint az első hetivásár (piazz) folyó **évi augusztus hó 29-én, reggeli órákban**, — az első országos-vásár pedig folyó évi október hó 26-án veszi kezdetét.

Kelt Berzovára, 1870. augusztus hó 22-én.

Gruicianu György s. k.

Szilberleitner József s. k.,
jegyző.

2818 sz.

857-1-3

Földhaszonbérleti
hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. pénzügy-miniszterium f. évi augusztus hó 6-án kelt, 34304. számú intézménye folytán a „Buda-pesti közlöny” 1868. évi 217-ik számában közzétett „rendszerbálok” értelmében haszonbérbeadásra kitétik a pécska-kovácsokházi m. kir. uradalomhoz tartozó kovácsokházi 10. 11. 22. régi, IX. új számú 362 1007/1000 hold szántóföld.

A bérleti időtartam kezdődik **1870. évi szeptember 1-én** és tart egy évig, azaz **1871. évi augusztus 31-ig**. Haszonbérletre kívánók 50 kros bélyeggel és 10% bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat **1. évi augusztus hó 31-ig** nyújtsák be az alulírt igazgatóságnál, hol a haszonbérleti feltételek megtekinthetők.

Oly bérli, ki a multa névvel haszonbérli hátralékban van, vagy csőd, gyámság, illetőleg gondnokság alatt levők, vagy kik nyereség-nyagból eredő büntetést elítéltek, kincstári bérletbe nem bocsátatának.

M. k. jószágigazgatóság.

Pécskán, 1870. évi augusztus hó 21-én.

Hirschbach.

639/675.

846-3-3

Ad 1697 sz.

856-1-2

Árverési hirdetmény.

Sz. kir. Arad város törvényszékének 1870. évi február hó 22-ik napján 633. sz. a. kelt végzése alapján, ezenel közhírré tétetik, miszerint Brüll Lipót aradi lakos és felperesnek Szeberényi János aradi lakos és alperes elleni 165 ft 15 kr. tőkekövetelés és törvényes járuléai erejéig, az utóbbi bíróság lefoglalt egy feketére lakirozott kék szövettel bevont, ruganyos (félfedelű) hintó; — egy másik ugyanolyan hintó és egy feketére lakirozott batár, az aradi aréna kertben és kész pénz fizetés mellett 1870. évi augusztus hó 31-ik napjának d. e. 9 órákor bírói árverésen eladani fog.

Arad, aug. 18. 1870.

Frits Róbert,
tanácsnok, mint törvényszéki
kiküldött.

Mikorra a venni szándékozók tiszteltet megívatnak.

Arad, 1870. évi aug. 23.

Polyánszky Endre,
bírói kiküldött.

A „Széchenyi” műmalom

t. cz. részvényesei f. évi augusztus hó 28-án d. e. 10 órákor az **első aradi takarékpénztár** nagy termében tartandó

első rendes közgyűlésre

tisztelettel meghívtnak.

A közgyűlés tárgyalt képezik:

1. az évi jelentés és a mérleg helybenhagyása.
2. az osztalék meghatározása.
3. négy igazgató tanácsos —
4. a könyv és számvizsgálati bizottmány — és végre
5. a közgyűlés jegyzőkönyvének hitelesítése végett kiküldendő 3 tagu bizottmány megválasztása.

Arad, 1870. augusztus hó 19.

a választmány nevében

813-3-3

Haas J.,
elnök.

Az alapszabályok 19. §. Szavazatképes részvényesek azok, kiknek részvényei legalább négy héttel a közgyűlés megtartása előtt a társaság könyveiben saját nevékre bejegyezve vannak, és kik azokat legalább három nappal a közgyűlés előtt (a társasági pénztárnál) térítvény mellett letéteményezték, — — — — — valamint alapszabályilag ártir részvényekről szóló, nyilvános intézetek által kiadott letéti jegyek az eredeti részvények helyek letéteményezhetők és a közgyűlésbeni részvétellel jogosítanak.

Kiskoruna gyámjaik, nők férjeik, társulatok és testületek czég vezetőik és özvegyek meghatalmazottjaik által képviseltetnek.

Mindazoknak, kiket érdekel, tudtára adatik, hogy az eddigi bokszei uradalom igazgatója Stankovits Szilárd ur saját kérelmére hivatalából elbocsáttatott s helyét Balás József ur foglalta el.

Boksze, 1870. aug. 17.

849-2-3

Az igazgatóság.

Foster V. és társa

Lincoln angolhoni gazdaszati gépgyárosok

ajánlják a közelgő idény alkalmából, különösen Magyarország számára szervezett

gőzmozdonyok és gőzcséplőgépek,

Samuelson-féle kaszálógépek-s a gazdaszati szakba vágó minden egyéb eszközök- és gépekből

álló dúsan felszerelt raktárukat.

Hogy az elkésésnek eleje vétessék, a gépek- és részletek megrendelések, valamint javítást igénylő gépek mielőbbi beküldése kéretik.

Rajzokkal ellátott lajstromok és árjegyzékek díj nélkül és bérmentesen küldetnek.

Pest, gyárutca 33. szám, az államvaspálya udvarának közelében.

723-6-20